



مستند صرف مداخلات أخرى

قسم الرضات والمصارف المستردة

270100001

معالي وزير الصحة : بلاضافة لوظيفة

مواقة مجلس الوزراء رقم 991 تاريخ 17/2021 والضرائب والرسوم على مطاعيم كورونا

الشيخ

2021/04/21

2021/04/21

2021/04/21

2021/04/21

2021/04/21

2021/04/21

2021/04/21

2021/04/21

2021/04/21

2021/04/21

2021/04/21

2021/04/21

2021/04/21

2021/04/21

2021/04/21

2021/04/21

2021/04/21

0.00

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

المستحققات

أصادق على صحة البيان المذكور أعلاه وأشهد أن الصرف قد تم وفقا للتشريعات المالية:

إسم المفوض بالإتفاق

توقيعه

إسم المنظم وتوقيعه

دقق في جرد مطابقا للتشريعات المالية

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق

مصدق ومجال أمين صندوق



وتستمر المدينة

أش م/م ن/ماليه/

الرقم ٢٠٢١/٢٩ / ١

التاريخ

الموافق

معالي وزير المالية

تحيّة طيبة وبعد ،،،

إشارة الى كتاب دولة رئيس الوزراء رقم ١١٠٦/١/١٢/١٠ تاريخ ٢٠٢١/١/١٧ والمتضمن قرار مجلس الوزراء رقم (٩٩١) تاريخ ٢٠٢١/١/١٧ بخصوص الموافقة على تغطية قيمة الرسوم والضرائب بما فيها ضريبة المبيعات ورسوم طوابع الواردات وأية رسوم او ضرائب او غرامات أخرى ستتحقق على جميع مطاعيم (كوفيد - ١٩) المورده لحساب وزارة الصحة من شركات الادوية المختلفة - من صندوق النفقات الطارئة لمواجهة جائحة كورونا .

أرجو معاليكم الإيعاز لمن يلزم لتسديد مبلغ (١٤٤٩٢,٦٨٠) أربعة عشر ألفاً وأربعمائة واثنان وتسعون ديناراً و ٦٨٠ فلس لشركة الدار المتحدة للتخليص والنقل قيمة مجموع الرسوم على البيان الجمركي رقم (٤ ٢٦٣٨٤) تاريخ ٢٠٢١/٤/١٥.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

1 وزير الصحة
الاستاذ الدكتور فراس ابراهيم الهوارى

وزارة الصحة
مدير مديرية النفقات والعقود
ياسر سليمان عبيدات

نسخة / لمساعد الامين العام للشؤون الادارية والمالية .
نسخة / مدير مديرية النفقات / قسم الامانات والسلف .
نسخه / المتسلسله

وزارة المالية

الدُّبُّوُّ اِنْ الْعَامِ

الوارد 9957

التاريخ 20/04/2021 الوقت 16:46

يحول إلى مديرية الخزينة العامة



ز. ع. ام. ش. / متابعه
٢٠٢١/٤/١٩
عبدالوهاب

السيد عمر بن الخطاب

المملكة الأردنية الهاشمية

8151

هاتف: ٩٦٢ ٦٥٢٠٠٢٣٠ فاكس: ٩٦٢ ٦٥٦٨٨٣٧٣ ص.ب. ٨٦ عمان ١١١١٨ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.moh.gov.jo



CML Safe Pak
شركة الدار المتحدة للتخليص والنقل

BILL TO : وزارة الصحة
عنايه السيد ياسر عبيدات مساعد الامين للشؤون الاداريه والمالية Invoice#: 6625/2021
Invoice Date: 15/04/2021
File Number# 02/1571/2021

Ministry Of Health

Shipper : _____ Weight /KG
Consignee _____ Origin
Tracking# 51249142391 Destination
HBL#

Service	Description	
Customs fees	As per as attached declaration	14487.680
commission	عمولة الدفع الالكتروني	5.00
INSPECTION		0.00
OTHER		0.00
OTHER		0.00

Total 14492.680

THANK YOU FOR INFOMING YOUR BANK THAT BANK CHARGES FOR TRANSFER AT YOUR EXPENSE

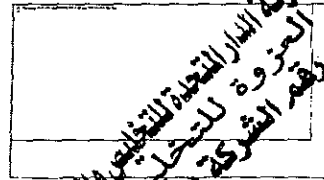
BANK DETAILS

AL - Dar Al Motahedda - CML Safe Pak
*** JOD A/C No.: 0201/0398430/001/2000/000
IBAN: JO92JKBA2010003984300012000000
*** USD A/C No.: 0201/0398430/002/3002/000
IBAN: JO56JKBA2010003984300023002000
Jordan Kuwait Bank - Abdali Branch - Amman - Jordan



Harmony
Relocation
Network
Proud
Member

Al Dar Al-Motaheda - CML SAFE PAK
249 Wasfi Al Tal Street
P.O.Box 851689 Amman 11185 Jordan
Tel. 962 6 537 7772 Fax 962 6 537 7106 cml@cml-jo.com



الجمهورية العربية السورية
وزارة الداخلية - الجمارك الأردنية
المكتب الجمركي الحاسوب - الإسكندرية العالمية
رقم 2 المتصل بالمرسل
pfizer
be

[illegible]

٨ المس. بورد المتوصل إليه
وزارة الصحة
١١١١٠٠
١٧٠٠٠٠١٧

14) بلد الوصول الأخير	11 بلد الصفقة التجارية	13 شتمن/مصر/بغداد وى	13 ب. وثائق
ايند	بلد	210.00	0
15) بلد التصدير	15 رمز بلد المصدر	17 بلد المصدرة	10
بلجيكا	BE		
16) بلد المنشأ	17 رمز بلد المصدرة	الافرن	
بلجيكا			

رقم 00604
شركة الادار المتحدہ للتخليص والتفكيك
التفكيك للتخليص على البضائع
الرمز 44 ب

20	شروط مكان التسليم	AMMAN	DIP
22	العملة و القيمة الإجمالية للفقرة	421,200.00	USD
24	رسوم ومصاريف	0.7090	0

١٨ وسيلة النقل و رمز جنسيتها عند الدخول
الطائرة

٢١ ومصلحة النقل و رمز جنسيتها عقد الحدود
الطائرة

رمز النقل رمز النقل
رمز النقل رمز النقل

421,200.00	38	المطومات العالية والبيئية	27	مكائن تحصيل البضاعة	النقل الداخلي
1,500	39	شروط التدفق : البيئات العالية والبيئية	40	مكائن وجود البضاعة	
1,500		التقرير			
			021		

رقم 1	300220000	33 بند التهرب	32 رقم التهرب
34 دمج بند المنشأ	35 الوزن القائم (كغم)	16 التفاضلات	
BE	206.400		
37 وضع جبركي	38 الوزن الصافي (كغم)	30 ب. المخط	
4000	206.400	50	
40 مستند النقل	41 وثيقة المصنفة		
512.49142391			

المصري . علامت و أرقام الطرود - أرقام الحاويات . عدد و نوع الطرود
علامت الطرود 6084303533

1141924	ر. ابن التستبيح/مجمعة على سيارة رقم:	صـ
كرونة	عند ونوع الطرود () CT	صـ
	أو قام الحيات	

وصف الرمز الاضافي وضع عام
لنقائحات لنظب البشري

41 وحدات اخصائية	42 ثمن التصنيف	43 رقم تقديم
30.000 QTY	421,200.00	رقم
Membership	رقم مؤشر التكاليف	45 التعميم

فداحة في لقاحات بشرية

150.00+50.00+10.00+0-0

464 this write-off amounts to 298,840.80

9894138108

الرمز	قاعدة الاحتساب	نسبة الرسم	الكمية	طرد	48 اذقاع الموجل	40 رقم المستودع: المهنة بالاياد
001	298,840.80	0.000	0.00	1	تفصيل المعقبة	
020	298,840.80	4.000	11,953.63	1	مجموع قيمة البيان	298,841.00
301	500.00	1.000	500.00	1	طريقة الدفع	دفع نقد
111	50.00	0.250	0.25	1	رقم التوصيل المعقبة	التاريخ
016	23.60	100.000	23.60	1	رقم توصيل المعقبي	التاريخ
065	2,000.00	1.000	2,000.00	1	الدفعلة / الأمتعة/مقتصة	0.00 التاريخ
					الرسوم العامة على البيان	10.20
					مجموع الرسوم على البيان	14,487.68
(4) موظف الوحدة		رقم	14,477.48	1	رقم الوحدة	ج. مركز النحول

51
ممثّل من قبل
المكتب و التّاريخ
JNSW
المكتب

٢٢: اجزاء اعداد فيهم الكفالات

الاندلس في سون قشتالة مركز الخروج

الخاتم الرسومي : مقرم وموقع المعلم : (البيضاء)

الدار العامة للتفكير

تسکوت و خنر عرفی، پنهانی

التوقيع
215-006-012 الممار العامرة للتخصيص



1192400215202140026384

Port B.V.
Willemslaan 142
LD. CAPELLE AAN DEN IJSSEL
ETHERLANDS

Hyperion Code:005980
VAT:BE0566331978

COMMERCIAL INVOICE

Page 1 of 2

Invoice No.: 9894138108
Billing Date: 09-Apr-2021
Document Date: 09-Apr-2021

005538

MINISTRY OF HEALTH

JORDAN

Ship-To - 2001006036

Vaccine&Sera Department
Mustafa Karasnah
1 Alshareef Abdulhameed Sharaf St
1937 AMMAN
JORDAN

Notify Party -

Ship From

Pfizer Manufacturing Puurs
BELGIUM NV
JKSWEG 12
70 PUURS
BELGIUM

Sales Order No.

5079416667

Shipment No.

8094021352

Terms of Payment

Cash in Advance

Mode of Transport

Air

Port of Export

Ship From Country

Belgium

Customer Order No.

231/2021 VASD 1204

Incoterms

CIP Jordan

Letter of Credit

Vessel/Flight No.

Port of Dest. (Vessel, Air Only)

Date of Supply

09-Apr-2021

FISCAL REP

Pfizer Export B.V.
BELGIUM

Shipping Marks

231/2021 VASD 1204

Material Number	Quantity	Unit Price	Value in USD
Material Description	Customs Tariff Code	Country of Origin / Region	
010 F000049856	30 EA	14.040,00000 / EA	421.200,00
PF07: 48 195x0.45ml GVL EXT-BNT EUA		Belgium	

HS Origin : 3002.20.10
HS Destination: 3002.20.00

Batch: EW4758

Exp Date: 31-Jul-2021

Manuf Date: 08-Feb-2021

Control License

NLR_NO LICENSE REQUIRED

Not On Control List

AL ITEM VALUE

421.200,00

0,00 %

0,00

AL AMOUNT

421.200,00

AL VALUE FOR CUST

421.200,00

Remit To:
Name of bank: Citibank Dublin
Bank Account: 27195911
Bank number: 990051
SWIFT code: CITIE2X
IBAN: IE57 011100005127105011

EXPORT S.V.
Rijm Wastlaan 142
2609 LD CAPELLE AAN DEN IJSSEL
NETHERLANDS

COMMERCIAL INVOICE

Page 2 of 2

Invoice No.: 9894138108
Billing Date: 09-Apr-2021
Document Date: 09-Apr-2021

Country Tax Base for BE: 358.559,63 EUR

Country Tax for BE: 0,00 EUR

Exchange Rate: 1 USD = 0,85 EUR

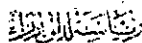
These commodities, technology or software were exported in accordance with applicable export control laws. Prior to any further shipments or transfers, authorization from relevant governmental entities may be required.

Article 146,1,a) Council Directive 2006/112/EC - VAT exempt export of goods

It is hereby certified that this invoice shows the actual price of the goods described, that no other invoice has been issued and that all particulars are true and correct. Supply of Product shown above during the month per the date mentioned above.

Manufacturing Plant / Distribution Center Shipping document reference number: 8093954151

Remit To:
Name of bank: Citibank Dublin
Bank Account: 27195911
Bank number: 990051
SWIFT code: CITIE2X
IBAN: IE6701090006177195911



معالي وزير المالية

معالي وزير الصحة

بناءً على تفكير معاليكم، قرر مجلس الوزراء في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠٢١/١٧/١٤ الموافقة على تعطية قبلة الرسوم والخصومات فيما يخص ضريبة المبيعات ورسوم طوابع الواردات وري رسوم أو ضرائب أو غرامات الخضري - لتحقيق على جميع مطاعيم (كوفيد - ١٩) الموزونة الحظائ ووزارة الصحة من شركات الأدوية المختلفة - من صندوق الطوارئ العامة - كاتبة كرونا - المسجلة بموجب قرار مجلس الوزراء رقم (٩٠٥٥) تاريخ ٢٠٢١/١٥/٢٠

وَأَقْبَلُوا فِي الْكَلْبِ

١٤٢٥

١٠٠
 ١٠١
 ١٠٢
 ١٠٣
 ١٠٤
 ١٠٥
 ١٠٦
 ١٠٧
 ١٠٨
 ١٠٩
 ١١٠
 ١١١
 ١١٢
 ١١٣
 ١١٤
 ١١٥
 ١١٦
 ١١٧
 ١١٨
 ١١٩
 ١٢٠
 ١٢١
 ١٢٢
 ١٢٣
 ١٢٤
 ١٢٥
 ١٢٦
 ١٢٧
 ١٢٨
 ١٢٩
 ١٣٠
 ١٣١
 ١٣٢
 ١٣٣
 ١٣٤
 ١٣٥
 ١٣٦
 ١٣٧
 ١٣٨
 ١٣٩
 ١٤٠
 ١٤١
 ١٤٢
 ١٤٣
 ١٤٤
 ١٤٥
 ١٤٦
 ١٤٧
 ١٤٨
 ١٤٩
 ١٥٠
 ١٥١
 ١٥٢
 ١٥٣
 ١٥٤
 ١٥٥
 ١٥٦
 ١٥٧
 ١٥٨
 ١٥٩
 ١٦٠
 ١٦١
 ١٦٢
 ١٦٣
 ١٦٤
 ١٦٥
 ١٦٦
 ١٦٧
 ١٦٨
 ١٦٩
 ١٧٠
 ١٧١
 ١٧٢
 ١٧٣
 ١٧٤
 ١٧٥
 ١٧٦
 ١٧٧
 ١٧٨
 ١٧٩
 ١٨٠
 ١٨١
 ١٨٢
 ١٨٣
 ١٨٤
 ١٨٥
 ١٨٦
 ١٨٧
 ١٨٨
 ١٨٩
 ١٩٠
 ١٩١
 ١٩٢
 ١٩٣
 ١٩٤
 ١٩٥
 ١٩٦
 ١٩٧
 ١٩٨
 ١٩٩
 ٢٠٠



2.214

التاريخ

الموافق

تَحِيَّة طَيِّبَةٌ وَبَعْدُ ،،،

إشارة الى كتاب دولة رئيس الوزراء رقم ١١٠٦/١/١٢/١٠ تاريخ ٢٠٢١/١/١٧ والمتضمن قرار مجلس الوزراء رقم (٩٩١) تاريخ ٢٠٢١/١/١٧ بخصوص الموافقة على تغطية قيمة الرسوم والضرائب بما فيها ضريبة المبيعات ورسوم طوابع الواردات وأية رسوم او ضرائب او غرامات أخرى ستتحقق على جميع مطاعيم (كوفيد - ١٩) المورد له لحساب وزارة الصحة من شركات الادوية المختلفة - من صندوق النفقات الطارئة لمواجهة جائحة كورونا .

أرجو معاليكم الإيعاز لمن يلزم لتسديد مبلغ (١٤٤٩٢,٦٨٠) أربعة عشر ألفاً وأربعمائة واثنان وتسعون ديناراً و ٦٨٠ فلس لشركة الدار المتحدة للتخليص والنقل قيمة مجموع الرسوم على البيان الجمركي رقم (٤) ٢٦٣٧٣ تاريخ ٢٠٢١/٤/١٥

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

1 وزير الصحة
الاستاذ الدكتور فراس ابراهيم الهولوي

وزارة الصحة
مدير مديرية النفقات والعقود
ياسر سليمان عسيدات

نسخة / لمساعد الامين العام للشؤون الادارية والمالية
نسخة / مدير مديرية النفقات / قسم الامانات والسلف
نسخة / المتسلسله

وزارة المالية

الديوان العام

الوارد 9958

التاريخ 20/04/2021 الوقت 16:47

يحول إلى مديرية الخزينة العامة

ز ع لم ض ا منابعه

Y.Y 1/5/19

عبدالوہاب

الملحكة الأرضية الهاشمية

هاتف: ٠٢٣٠٠٢٢٠٠٦٦٢٢٣ + فاكس: ٠٢٢٣٠٠٦٦٢٢٣ + ص.ب: ١١١١٨ عمان الأردن. الموقع الإلكتروني: www.moh.gov.jo



CML Safe Pak
شركة الدار المتحدة للتخليص والنقل

وزارة الصحة

ر: عناية السيد ياسر عبيدات مساعد الامين للشؤون الادارية والمالية

Invoice#: 6626/2021
Invoice Date: 15/04/2021
File Number# 02/1507/2021

Ministry Of Health

Shipper :
Consignee :
Tracking# : 51249142380
HBL# :
Weight /KG :
Origin :
Destination :

Service	Description	
Customs fees	As per as attached declaration	14487.680
commission	عمولة الدفع الالكتروني	5.00
INSPECTION		0.00
OTHER		0.00
OTHER		0.00

Total 14492.680

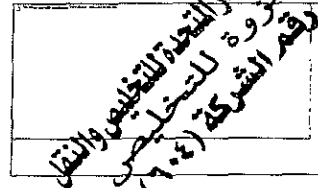
THANK YOU FOR INFORMING YOUR BANK THAT BANK CHARGES FOR TRANSFER AT YOUR EXPENSE

BANK DETAILS

AL - Dar Al Motahedda - CML Safe Pak
*** JOD A/C No.: 0201/0398430/001/2000/000
IBAN: JO92JKBA2010003984300012000000
*** USD A/C No.: 0201/0398430/002/3002/000
IBAN: JO56JKBA2010003984300023002000
Jordan Kuwait Bank - Abdali Branch - Amman - Jordan

Harmony
Relocation
Network
Proud
Member

Al Dar Al-Motaheda - CML SAFE PAK
249 Wasfi Al Tal Street
P.O.Box 851689 Amman 11185 Jordan
Tel. 962 6 537 7772 Fax 962 6 537 7106 cml@cml-jo.com





1192400215202140026373

بمصادرة الإزدينية الممنوعة
ورقة التأمين - المحرك - الإزدينية
التأمين الجبرائي المحسوب - الإزدينية - العظمى
2. الترخيص والتسجيل
Pfizer
be

البيان
4. 131
3. الترخيص 4
1. 1
5. الترخيص 6
6. عدد الترخيص 6
رقم 2021
26373 4
13588
رقم الترخيص المحسوب
2021

8. الترخيص والتسجيل
رقم 017000017
وزارة الصحة
11110-0
17000017

10. بلد الوصول الأخير 11. بلد الصنف التاجر 12. شخص مصروف إلى 13. ب. د. 14. ب. د.
15. بلد الترخيص 16. بلد المنشأ 17. بلد الترخيص 18. بلد الترخيص
19. حاسوب 20. ANIMAN 21. DDD 22. القيمة الإجمالية للتجارة 23. سعر الترخيص 24. ب. د. 25. ب. د.
26. بلد الترخيص 27. مكان تسجيل البضاعة 28. المطومات المالية والبكينة 29. رمز البلد
30. مكان وجود البضاعة 31. الترخيص 32. الترخيص 33. بلد الترخيص 34. بلد الترخيص
35. بلد الترخيص 36. بلد الترخيص 37. بلد الترخيص 38. بلد الترخيص 39. بلد الترخيص 40. بلد الترخيص
41. بلد الترخيص 42. بلد الترخيص 43. بلد الترخيص 44. بلد الترخيص 45. بلد الترخيص 46. بلد الترخيص
47. بلد الترخيص 48. بلد الترخيص 49. بلد الترخيص 50. بلد الترخيص 51. بلد الترخيص 52. بلد الترخيص
53. بلد الترخيص 54. بلد الترخيص 55. بلد الترخيص 56. بلد الترخيص 57. بلد الترخيص 58. بلد الترخيص
59. بلد الترخيص 60. بلد الترخيص 61. بلد الترخيص 62. بلد الترخيص 63. بلد الترخيص 64. بلد الترخيص
65. بلد الترخيص 66. بلد الترخيص 67. بلد الترخيص 68. بلد الترخيص 69. بلد الترخيص 70. بلد الترخيص
71. بلد الترخيص 72. بلد الترخيص 73. بلد الترخيص 74. بلد الترخيص 75. بلد الترخيص 76. بلد الترخيص
77. بلد الترخيص 78. بلد الترخيص 79. بلد الترخيص 80. بلد الترخيص 81. بلد الترخيص 82. بلد الترخيص
83. بلد الترخيص 84. بلد الترخيص 85. بلد الترخيص 86. بلد الترخيص 87. بلد الترخيص 88. بلد الترخيص
89. بلد الترخيص 90. بلد الترخيص 91. بلد الترخيص 92. بلد الترخيص 93. بلد الترخيص 94. بلد الترخيص
95. بلد الترخيص 96. بلد الترخيص 97. بلد الترخيص 98. بلد الترخيص 99. بلد الترخيص 100. بلد الترخيص

1. الترخيص 2. الترخيص 3. الترخيص 4. الترخيص 5. الترخيص 6. الترخيص 7. الترخيص 8. الترخيص 9. الترخيص
10. الترخيص 11. الترخيص 12. الترخيص 13. الترخيص 14. الترخيص 15. الترخيص 16. الترخيص 17. الترخيص
18. الترخيص 19. الترخيص 20. الترخيص 21. الترخيص 22. الترخيص 23. الترخيص 24. الترخيص 25. الترخيص
26. الترخيص 27. الترخيص 28. الترخيص 29. الترخيص 30. الترخيص 31. الترخيص 32. الترخيص 33. الترخيص
34. الترخيص 35. الترخيص 36. الترخيص 37. الترخيص 38. الترخيص 39. الترخيص 40. الترخيص 41. الترخيص
42. الترخيص 43. الترخيص 44. الترخيص 45. الترخيص 46. الترخيص 47. الترخيص 48. الترخيص 49. الترخيص
50. الترخيص 51. الترخيص 52. الترخيص 53. الترخيص 54. الترخيص 55. الترخيص 56. الترخيص 57. الترخيص
58. الترخيص 59. الترخيص 60. الترخيص 61. الترخيص 62. الترخيص 63. الترخيص 64. الترخيص 65. الترخيص
66. الترخيص 67. الترخيص 68. الترخيص 69. الترخيص 70. الترخيص 71. الترخيص 72. الترخيص 73. الترخيص
74. الترخيص 75. الترخيص 76. الترخيص 77. الترخيص 78. الترخيص 79. الترخيص 80. الترخيص 81. الترخيص
82. الترخيص 83. الترخيص 84. الترخيص 85. الترخيص 86. الترخيص 87. الترخيص 88. الترخيص 89. الترخيص
90. الترخيص 91. الترخيص 92. الترخيص 93. الترخيص 94. الترخيص 95. الترخيص 96. الترخيص 97. الترخيص
98. الترخيص 99. الترخيص 100. الترخيص

1. الترخيص 2. الترخيص 3. الترخيص 4. الترخيص 5. الترخيص 6. الترخيص 7. الترخيص 8. الترخيص 9. الترخيص
10. الترخيص 11. الترخيص 12. الترخيص 13. الترخيص 14. الترخيص 15. الترخيص 16. الترخيص 17. الترخيص
18. الترخيص 19. الترخيص 20. الترخيص 21. الترخيص 22. الترخيص 23. الترخيص 24. الترخيص 25. الترخيص
26. الترخيص 27. الترخيص 28. الترخيص 29. الترخيص 30. الترخيص 31. الترخيص 32. الترخيص 33. الترخيص
34. الترخيص 35. الترخيص 36. الترخيص 37. الترخيص 38. الترخيص 39. الترخيص 40. الترخيص 41. الترخيص
42. الترخيص 43. الترخيص 44. الترخيص 45. الترخيص 46. الترخيص 47. الترخيص 48. الترخيص 49. الترخيص
50. الترخيص 51. الترخيص 52. الترخيص 53. الترخيص 54. الترخيص 55. الترخيص 56. الترخيص 57. الترخيص
58. الترخيص 59. الترخيص 60. الترخيص 61. الترخيص 62. الترخيص 63. الترخيص 64. الترخيص 65. الترخيص
66. الترخيص 67. الترخيص 68. الترخيص 69. الترخيص 70. الترخيص 71. الترخيص 72. الترخيص 73. الترخيص
74. الترخيص 75. الترخيص 76. الترخيص 77. الترخيص 78. الترخيص 79. الترخيص 80. الترخيص 81. الترخيص
82. الترخيص 83. الترخيص 84. الترخيص 85. الترخيص 86. الترخيص 87. الترخيص 88. الترخيص 89. الترخيص
90. الترخيص 91. الترخيص 92. الترخيص 93. الترخيص 94. الترخيص 95. الترخيص 96. الترخيص 97. الترخيص
98. الترخيص 99. الترخيص 100. الترخيص

51. مست من قبل
مركز المكان والتاريخ
JNSW
التاريخ
52. تاريخات جسم الترخيص

53. مركز وبلد الترخيص
54. اسم وتوقيع المصروف للتخمين
اللقب الرسمي

55. الترخيص من قبل مركز الترخيص

الدار العامرة للتخمين

التخمين من قبل الترخيص

التاريخ
215-00604-1 الدار العامرة للتخمين



1192400215202140026373

V. aan 142 APELLE AAN DEN IJSSEL LANDS		Hyperion Code 005950 VAT:9E066391970		COMMERCIAL INVOICE Page 1 of 2	
		Invoice No.: 9894138007 Billing Date: 02-Apr-2021 Document Date: 02-Apr-2021			
RY OF HEALTH		Sales Order No. 5079413027		Customer Order No. 231/2021 VASD 0504	
		Shipment No. 8093860244		Incoterms CIP Jordan	
		Terms of Payment Cash in Advance		Letter of Credit	
		Mode of Transport Air		Vessel/Flight No.	
Ship-To - 2001006036		Port of Export		Part of Dest. (Vessel, Air Only)	
accine&Sera Department ustafa Karasnah 1 Alshareef Abdulhameed Sharaf St 1937 AMMAN JORDAN		Ship From Country Belgium		Date of Supply 02-Apr-2021	
Notify Party -		FISCAL REP Pfizer Export B.V. BELGIUM			
Ship From Pfizer Manufacturing Puurs ELGIUM NV JJKSWEG 12 870 PUURS ELGIUM		Shipping Marks 231/2021 VASD 0504			
Item	Material Number	Quantity	Unit Price	Value in USD	
	Material Description	Customs Tariff Code	Country of Origin / Region		
00010	F000049856	30 EA	14.040,00000 / EA	421.200,00	
	PF07302048 195x0.45ml GVL EXT-BNT EUA		Belgium		
		HS Origin : 3002.20.10			
		HS Destination: 3002.20.00			
	Batch: EW4758				
	Exp Date: 31-Jul-2021	Manuf Date: 08-Feb-2021			
Import Control License		NLR_NO LICENSE REQUIRED		Not On Control List	
TOTAL ITEM VALUE				421.200,00	
AT				0,00 % 0,00	
TOTAL AMOUNT				421.200,00	
TOTAL VALUE FOR CUST				421.200,00	
Remit To: Name of bank: Citibank Dublin Bank Account: 27195911 Bank number: 990051 SWIFT code: CITIE2X IBAN: IE57CITI99005127195911					

aan 142
APELLE AAN DEN IJSSEL
LANDS

COMMERCIAL INVOICE

Page 2 of 2

Invoice No.: 9894138007
Billing Date: 02-Apr-2021
Document Date: 02-Apr-2021

Country Tax Base for BE: 347.381,44 EUR

Country Tax for BE: 0,00 EUR

Exchange Rate: 1 USD = 0,82 EUR

se commodities, technology or software were exported in accordance with applicable export control laws. Prior to any
ier shipments or transfers, authorization from relevant governmental entities may be required.

de 146,1,a) Council Directive 2006/112/EC - VAT exempt export of goods

hereby certified that this invoice shows the actual price of the goods described, that no other invoice has been issued
that all particulars are true and correct. Supply of Product shown above during the month per the date mentioned
ve.

ufacturing Plant / Distribution Center Shipping document reference number: 8093739030

Remit To:
Name of bank: Citibank Dublin
Bank Account: 27195911
Bank number: 990051
SWIFT code: CITIE2X
IBAN: IE57CITI99005127195911



دولة فلسطين

١١٠٢ / ١ / ١٣ / ١٠

الرقم ٤ / جمادى الآخرة / ١٤٤٢

التاريخ ٢٠٢١/٠١/١٧

الموافق

معالي وزير المالية

٢٠٢١/١/١٣

أشير إلى كتابكم رقم (١٠٥٩/١٦/١/١٢) تاريخ

معالي وزير الصحة

٢٠٢١/١/١٠

أشير إلى كتابكم رقم (ع أ س / ١٤٣٤٩١١ / ٧٤) تاريخ

بناءً على تمسب معاليكم، قرر مجلس الوزراء في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠٢١/١/١٤ الموافقة على إعطاء الرضا والصور التي تخص طلبة المنعجات ورسوم طوابع الواردات وأي رسوم أو ضريبة أخرى من ممتلكات الأشخاص على جميع مطايعهم (كرفعة ١٩٠) الموزعة في مختلف أرجاء الضفة من خلال الأمانة المختلفة من صندوق التفتت الطرقات لمواصلة جارية كل يوم الثلاثاء من كل شهر من أن مجلس الوزراء رقم (٩٠٥٥) تاريخ ٢٠٢١/١/١٥

والأمر فاعل الأمانة



مجلس الوزراء
القدس
٢٠٢١/١/١٥



المملكة الأردنية الهاشمية
وزارة المالية
المرحوم سلف

292

الرقم الآلي

أوافق على إعطاء السلفة المبنية تالياً وذلك على أن تسدد حسب الأصول
التفاصيل:

رقم المستند	270100001	معالي وزير الصحة بالإضافة لوظيفة
العنوان / الموقع / المنطقة	وزير عمان	
تاريخ السلفة	2021/04/01	سلف مؤقتة
البلغ / المبلغ	10402.510	غير مدفوع
رقم القاتورة	ش م / م ن / مالي / 579	
التاريخ	موافقة مجلس الوزراء رقم 991 / تاريخ 2021 / 1 / 17 الضرائب والرسوم على مطاعيم كورونا من صندوق كورونا	

نوع السلفة	نوع السلفة / الوصف	رقم السلفة	رقم السلفة
سلفة مستحقة	سلفة مستحقة	6218:35001 - حساب السلف	10402
سلفة مستحقة	سلفة مستحقة	نصف مدفوع / نفقات	510
سلفة مستحقة	سلفة مستحقة	سلفة مستحقة	10402
سلفة مستحقة	سلفة مستحقة	سلفة مستحقة	510

الوزير

نسخة: قيم (1) نسخة

نسخة: الرقم الآلي للمستند القياسي (مستند الالتزام) (1) تاريخ / /

نسخة: الديوان العام

نسخة: مديرية (وحدة) الرقابة الداخلية

نسخة: مراقب ديوان المحاسبة (الوحدة)

نسخة: المراقب المالي

نسخة: المستفيد (م. صاحب السلفة)

(وزارة / دائرة)



المملكة الأردنية الهاشمية
وزارة المالية
أمر إعطاء سلعة

292

الرقم الآلي

أوافق على إعطاء السلعة المملوكة تالياً وذلك على أن تسدد حسب الأصول

التفاصيل:

270100001	مالي وزير الضحة بالاضافة لوظيفة	الرقم الآلي
وزير عمان	سلف مؤقتة	2021/04/01
10402.510	غير مدفوع	10402.510
اش م / م ن / مالي / 579	مستفيد	اش م / م ن / مالي / 579
موافقة مجلس الوزراء رقم 991/ تاريخ 2021 / 1/17 الضرائب والرسوم على مطاعيم كورونا من صندوق كورونا	مستفيد	موافقة مجلس الوزراء رقم 991/ تاريخ 2021 / 1/17 الضرائب والرسوم على مطاعيم كورونا من صندوق كورونا

رقم السلعة	رقم السلعة	رقم السلعة	رقم السلعة	رقم السلعة
6218035001	حساب السلف	10402	510	510
6218035001	حساب السلف	10402	510	510

الوزير

4/4

- نسخة - قسم ()
- نسخة - الرقم الآلي للمستفيد القياسي (مستند الالتزام) () تاريخ / /
- نسخة - الديوان العام
- نسخة - مديرية (وحدة) الرقابة الداخلية
- نسخة - مراقب ديوان المحاسبة (الوحدة)
- نسخة - المراقب المالي
- نسخة - المستفيد (اسم صاحب السلعة)
- (وزارة / دائرة)



وزارة المالية
الفيضان العام
الوارد 8154
التاريخ 2021/03/31 الوقت 12:37
بحول إلى مديرية الخزينة العامة

رقم أش م/م/ن/مالية/ ٥٧٩
تاريخ ٢٠٢١/٣/٣١
موافق



معالي وزير المالية

تحية طيبة وبعد ،،،،

اشارة الى كتاب دولة رئيس الوزراء رقم ١١٠٦/١/١٢/١٠ تاريخ ٢٠٢١/١/١٧ والمتضمن قرار مجلس الوزراء رقم (٩٩١) تاريخ ٢٠٢١/١/١٧ بخصوص الموافقة على تغطية قيمة الرسوم والضرائب بما فيها ضريبة المبيعات ورسوم طوابع الواردات وأية رسوم او ضرائب او غرامات أخرى - تتحقق على جميع مطاعيم (كوفيد - ١٩) المورده لحساب وزارة الصحة من شركات الأدوية المختلفة - من صندوق النفقات الطارئة لمواجهة جائحة كورونا .

أرجو معاليكم الإيعاز لمن يلزم لتسديد مبلغ (١٠٤٠٢,٥١٠) عشرة الاف واربعمائه واثنين دينار و ٥١٠ فلس لشركة الدار المتحدة للتخليص ونقل قيمة مجموع الرسوم الجمركية على البيان الجمركي رقم (٤ ٢١٧٨٣) تاريخ ٢٠٢١/٣/٢٨

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،،

وزير الصحة
الاستاذ الدكتور فراس ابراهيم الهوارى

وزارة الصحة
مدير مديرية النفقات والعقود
ياسر سليمان عبيدات

نسخة / لمساعد الامين العام للشؤون الادارية والمالية
نسخة / مدير مديرية النفقات / قسم الامانات والسلف
نسخه / المتسلسله



CML Safe Pak
شركة الدار المتحدة للتخليص والنقل

BILL TO : وزارة الصحة
عناية السيد ياسر عبيدات مساعد الامين للشؤون الادارية والمالية
Invoice#: 6250/2021
Invoice Date: 022/03/2021
File Number# 02/1436/2021

Ministry Of Health

Shipper :
Consignee :
Tracking# : 51249142376
HBL# :
Weight /KG
Origin
Destination

Service	Description	
Customs fees	As per as attached declaration	10397.510
commission	عمولة الدفع الالكتروني	5.00
INSPECTION		0.00
OTHER		0.00
OTHER		0.00

Total 10402.510

THANK YOU FOR INFORMING YOUR BANK THAT BANK CHARGES FOR TRANSFER AT YOUR EXPENSE

BANK DETAILS

AL - Dar Al Motahedda - CML Safe Pak
*** JOD A/C No.: 0201/0398430/001/2000/000
IBAN: JO92JKBA2010003984300012000000
*** USD A/C No.: 0201/0398430/002/3002/000
IBAN: JO56JKBA2010003984300023002000
Jordan Kuwait Bank - Abdali Branch - Amman - Jordan



Harmony
Relocation
Network
Proud
Member

Al Dar Al-Motaheda - CML SAFE PAK
249 Wasfi Al Tal Street
P.O.Box 851689 Amman 11185 Jordan
Tel. 962 6 537 7772 Fax 962 6 537 7106 cml@cml-jo.co

شركة الدار المتحدة للتخليص والنقل
المعزوة للتخليص
رقم الشركة (٦٠٤)



Pfizer Export B.V.
Rivium Westlaan 142
2909 LD CAPELLE AAN DEN IJSSEL
NETHERLANDS

Hyperion Code:005980
VAT:BE0666391978

COMMERCIAL INVOICE

Page 1 of 2

Invoice No.: 9894137839
Billing Date: 26-Mar-2021
Document Date: 26-Mar-2021

Sold-To - 2000005538

ORDAN MINISTRY OF HEALTH
AMMAN
ORDAN

Sales Order No.
5079256806

Shipment No.
8093672138

Terms of Payment
Cash in Advance

Mode of Transport
Air

Port of Export

Ship From Country
Belgium

FISCAL REP

Pfizer Export B.V.
BELGIUM

Shipping Marks

Customer Order No.
146/428/140 69/Pf/ML

Incoterms
CIP Jordan

Letter of Credit

Vessel/Flight No.

Port of Dest. (Vessel, Air Only)

Date of Supply
26-Mar-2021

Ship-To - 2001006036

Vaccine&Sera Department
Mustafa Karasnah
1 Alshareef Abdulhameed Sharaf St
1937 AMMAN
ORDAN

Notify Party -

Ship From

Pfizer Manufacturing Puurs
BELGIUM NV
DIJKSWEG 12
870 PUURS
BELGIUM

Item	Material Number	Quantity	Unit Price	Value in USD
	Material Description	Customs Tariff Code	Country of Origin / Region	
00011	F000049855	20 EA	14.040,00000 / EA	280.800,00
	PF07302048 195x0.45ml GVL EXT-ACMF EUA		Belgium	
		HS Origin : 3002.20.10		
		HS Destination: 3002.20.00		
	Batch: ET0384			
	Exp Date: 30-Jun-2021	Manuf Date: 28-Jan-2021		

Export Control License

NLR_NO LICENSE REQUIRED

Not On Control List

TOTAL ITEM VALUE	280.800,00
AT	0,00 % 0,00
TOTAL AMOUNT	280.800,00
TOTAL VALUE FOR CUST	280.800,00

Remit To:
Name of bank: Citibank Dublin
Bank Account: 27195911
Bank number: 990051
SWIFT code: CITIE2X
IBAN: IE57CITI99005127195911



Pfizer Export B.V.
Rivium Westlaan 142
2909 LD CAPELLE AAN DEN IJSSEL
NETHERLANDS

COMMERCIAL INVOICE

Page 2 of 2

Invoice No.: 9894137839
Billing Date: 26-Mar-2021
Document Date: 26-Mar-2021

Country Tax Base for BE: 231.587,63 EUR

Country Tax for BE: 0,00 EUR

Exchange Rate: 1 USD = 0,82 EUR

These commodities, technology or software were exported in accordance with applicable export control laws. Prior to any further shipments or transfers, authorization from relevant governmental entities may be required.

Article 146, 1, a) Council Directive 2006/112/EC - VAT exempt export of goods

It is hereby certified that this invoice shows the actual price of the goods described, that no other invoice has been issued and that all particulars are true and correct. Supply of Product shown above during the month per the date mentioned above.

Manufacturing Plant / Distribution Center Shipping document reference number: 8093546700

Remit To:
Name of bank: Citibank Dublin
Bank Account: 27195911
Bank number: 990051
SWIFT code: CITIE2X
IBAN: IE57CIT199005127195911

